

Das Jugendschutzgesetz (JuSchG)

erlaubt ■ nicht erlaubt ■ (Dieses Gesetz gilt nicht für verheiratete Jugendliche)

Eltern müssen nicht alles erlauben, was das Gesetz gestattet. Sie tragen bis zur Volljährigkeit die Verantwortung.

	Kinder unter 14 Jahre	Jugendliche unter 16 Jahre	Jugendliche unter 18 Jahre
§ 4 Aufenthalt in Gaststätten	●	●	bis 24 Uhr
§ 4 Aufenthalt in Nachtbars, Nachtclubs oder vergleichbaren Vergnügungsbetrieben			
Anwesenheit bei öffentlichen Tanzveranstaltungen, u. a. Disco (Ausnahmegenehmigung durch zuständige Behörde möglich)	●	●	bis 24 Uhr
§ 5 Anwesenheit bei Tanzveranstaltungen von anerkannten Trägern der Jugendhilfe. Bei Kunstl. Betätigung o. zur Brauchtumspflege	bis 22 Uhr	bis 24 Uhr	bis 24 Uhr
§ 6 Anwesenheit in öffentlichen Spielhallen. Teiln. an Spielen mit Gewinnmöglichkeiten			
§ 7 Anwesenheit bei jugendgefährdenden Veranstaltungen und in Betrieben (Die zuständige Behörde kann Alters- und Zeitbegrenzungen sowie andere Auflagen anordnen.)			
§ 8 Aufenthalt an jugendgefährdenden Orten (Die zuständige Behörde kann Maßnahmen zur Gefahrenabwehr treffen.)			
§ 9 Abgabe / Verzehr von Branntwein, brennweinhaltigen Getränken u. Lebensmitteln			
Abgabe / Verzehr anderer alkoholischer Getränke; z. B. Wein, Bier o. ä. (Ausnahme: Erlaubt bei 14- u. 15-jährigen in Begleitung einer personensorgeberechtigten Person [Eltern])			
§ 10 Abgabe und Konsum von Tabakwaren			
§ 11 Kinobesuche Nur bei Freigabe des Films und Vorspanns: "Ohne Altersbeschr. / ab 6 / 12 / 16 Jahren" (Kinder unter 6 Jahren nur mit einer erziehungsbeauftragten Person. Die Anwesenheit ist grundsätzlich an die Altersfreigabe gebunden! Ausnahme: „Filme ab 12 Jahren“: Anwesenheit ab 6 Jahren in Begleitung einer personensorgeberechtigten Person [Eltern] gestattet.)	bis 20 Uhr	bis 22 Uhr	bis 24 Uhr
§ 12 Abgabe von Filmen o. Spielen (auf DVD, Video usw.) nur entsprechend der Freigabebezeichnungen: "ohne Altersbeschr. / ab 6 / 12 / 16 Jahren"			
§ 13 Spielen an elektron. Bildschirmspielgeräten ohne Gewinnmög. nur nach den Freigabebezeichnungen: „ohne Altersbeschr. / ab 6 / 12 / 16 Jahren“			

● = **Beschränkungen** } werden durch die Begleitung einer erziehungsbeauftragten Person aufgehoben.
Zeitliche Begrenzungen }

© DREI-W-VERLAG, ESSEN

The Youth Protection Act (JuSchG)

permitted ■ not permitted ■ (This law does not apply to young married persons.)

Parents are not obliged to allow everything which is allowed by law. They carry the responsibility until the age of majority.

	Children under 14 years of age	Young persons under 16 years old	Young persons under 18 years old
§ 4 Presence in public houses	●	●	until midnight
§ 4 Presence in late-night bars, night clubs or comparable licensed establishments.			
Presence in public dancing establishments, including the disco (exceptional permits may be granted by the responsible authorities)	●	●	until mid-night
§ 5 Presence at dancing events organised by recognised youth welfare organisations. In artistic activity or for the keeping of traditions	until 10 p.m.	until mid-night	until mid-night
§ 6 Presence in public gambling halls. Taking part in games with the possibility of winning			
§ 7 Presence in events and institutions which endanger the youth. (The responsible authority may impose age and time limits as well as other conditions.)			
§ 8 Presence in places which endanger the youth. (The responsible authority can take measures to counter the danger.)			
§ 9 Sale/consumption of brandy, and drinks and foods containing brandy			
§ 9 Sale/consumption of other alcoholic drinks, e.g. wine, beer or similar. (Exception: permitted for 14- and 15-year-olds when accompanied by a person authorised with personal custody of the child [parents])			
§ 10 Sale and consumption of tobacco products			
§ 11 Cinema visits Only if the film and opening credits are released "without any age restriction / from 6 / from 12 / from 16 years". (Children under 6 years of age may only attend with a parent or guardian. Important: their presence is only permitted if the film has no age restrictions. Exception: „Films suitable for those aged 12 and above“: their presence is permitted from the age of 6 years onwards when accompanied by a person authorised with personal custody of the child [parents].)	until 8 p.m.	until 10 p.m.	until mid-night
§ 12 Sale of films or games (on DVD, video etc.): Only in accordance with the release indicators: "no age restriction / from 6 / from 12 / from 16 years upwards".			
§ 13 Playing on electronic monitor playing devices without the possibility of winning; only in accordance with the release indicators: "no age restriction / from 6 / from 12 / from 16 years upwards".			

● = **Restrictions** } are cancelled in the case of accompaniment by a parent
Time Restrictions }

© DREI-W-VERLAG, ESSEN